

Protocollo	Tipo di domanda		Alla Provincia Autonoma di Bolzano Ripartizione 31 - Agricoltura Via Brennero 6 39100 BOLZANO www.provincia.bz.it/agricoltura
	<input type="checkbox"/> X111 <input type="checkbox"/> X411 <input type="checkbox"/> X113Z <input type="checkbox"/> X413Z <input type="checkbox"/> X211 <input type="checkbox"/> X7T11 <input type="checkbox"/> X2IG1 <input type="checkbox"/> X7T13 <input type="checkbox"/> X2IG3 <input type="checkbox"/> X711	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
		Contributo in conto capitale Mutuo agevolato	

Domanda di aiuto per investimenti aziendali in agricoltura
leggi provinciali n. 11/1998 e n. 12/1980

A. Richiedente

Cognome _____ Nome _____
 nato/a il _____ a _____
 residente nel Comune di _____ CAP _____
 frazione/via _____ n. _____ nome impresa _____
 tel./cell. _____ E-Mail cert. (PEC) _____
 codice fiscale _____

in qualità di: (per favore barrare la rispettiva casella)

proprietario/a
 comproprietario/a
 affittuario/a
 rappresent. legale

dell'impresa agricola, della cooperativa, ecc. _____
 con sede a _____
 (da indicare solo se diversa dalla residenza)

Partita IVA (solo persone giuridiche) _____

IBAN _____

Stato	CIN-EU	CIN	ABI	CAB	n. conto corrente

B. Oggetto (per favore barrare la rispettiva casella e compilare i campi richiesti)

Preventivo (senza IVA)

Ufficio*		Preventivo (senza IVA)
<input type="checkbox"/> 31.4	edificio aziendale (ad es. stalla/fienile, deposito macchine, deposito letame, ...)	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.4	strade rurali, muri di sostegno per superfici viticole	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.7	meccanizzazione esterna (ad es. _____ unione utenti <input type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no <i>trattrice, carica foraggi, ...</i>)	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.4	meccanizzazione interna (ad es. mungitrice, gru da fieno, essiccatoi per fieno, ...)	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.1	apicoltura (ad es. arnie, locale per la centrifuga del miele, apiario, attrezzature,)	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.2	investimenti in aziende florovivaistiche, vivai viticoli e vivai di piante arboree	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.2	messa a dimora di impianti di drupacee o piccoli frutti (ad es. albicocche, ciliege ...)	_____ €
<input type="checkbox"/> 31.7	ripristino di danni causati da avversità atmosferiche	_____ €

*qui si indica l'ufficio centrale competente (Bolzano), tutti i servizi vengono offerti anche negli uffici distrettuali; ulteriori informazioni sull'ultima pagina.

- **Descrizione del progetto:** (ad es. costruzione stalla a stabulazione libera, ristrutturazione fienile, acquisto transporter, costruzione di strade rurali, costruzione apiario, acquisto pompa per liquame, impianto piccoli frutti, ripristino di danni causati da avversità atmosferiche)

- Ubicazione del progetto: in sede aziendale oppure indicare

particella fondiaria/edificiale e comune catastale: _____

- Inizio di costruzione / data di acquisto previsto: _____ fine prevista: _____

- Importo del finanziamento pubblico necessario per il progetto o l'attività: _____

- Tipologia dell'aiuto richiesta: contributo in conto capitale mutuo con tasso agevolato

C. Altre indicazioni e dichiarazioni:

Il/la richiedente dichiara: (per favore barrare la rispettiva casella e compilare i campi richiesti)

- Di essere una microimpresa oppure un'impresa piccola o media attiva nella produzione agricola primaria*, iscritta nell'anagrafe provinciale degli imprenditori agricoli (APIA), (*Impresa che occupa meno di 250 persone, il cui fatturato annuo non supera i 50 milioni di euro e/o il cui totale di bilancio annuo non supera i 43 milioni di euro.)

- di essere a conoscenza che i rispettivi criteri di finanziamento prevedono una dimensione minima aziendale, un investimento minimo, e per le aziende zootecniche il rispetto di un carico bestiame minimo e massimo,

- che l'impresa non è in difficoltà ai sensi dell'articolo 2, punto 14, del Regolamento (UE) n. 702/2014 della Commissione, vale a dire, nel caso di società a responsabilità limitata, ad eccezione delle imprese costituite da meno di 3 anni, che abbia perso più della metà del capitale sociale sottoscritto a causa di perdite cumulate, oppure nel caso di società in cui almeno alcuni soci abbiano la responsabilità illimitata per i debiti della società (ad eccezione delle imprese costituite da meno di 3 anni) qualora abbiano perso più della metà dei fondi propri, quali indicati nei conti della società, a causa di perdite cumulate, oppure qualora l'impresa sia oggetto di procedura concorsuale per insolvenza o soddisfi le condizioni per l'apertura nei suoi confronti di una tale procedura su richiesta dei suoi creditori,

- che nell'impresa agricola nel periodo annuale sono occupate

da 0 a 5 persone oppure

più di 5 persone

- che per gli oggetti indicati nella presente domanda di aiuto non sarà inoltrata un'ulteriore domanda di aiuto ad un altro ufficio provinciale o ad altra amministrazione pubblica, oppure

- che sono state o saranno presentate domande di aiuto per lo stesso investimento ai seguenti uffici o enti:

- che l'impresa è stata trasferita nell'anno _____ da _____

nato/a il _____

(da indicare solo se il trasferimento è avvenuto negli ultimi 20 anni)

per progetti edili:

- che in relazione all'oggetto finanziato, negli ultimi 5 anni non ci sono stati proventi derivanti da assicurazioni, esproprio o vendita oppure

- che ai fini dell'istruttoria si debba tener conto dei seguenti importi derivanti dai proventi suddetti (indicare natura e importo)

- che l'impresa è gestita in modo biologico dal _____ (indicare la data dell'iscrizione nell'albo nazionale)

- di essere giovane agricoltore e di essersi insediato negli ultimi 5 anni,

- per aziende zootecniche:** che l'azienda dispone delle seguenti strutture:

deposito macchine: _____

m²

deposito letame: _____

m³

deposito liquiletame: _____

m³

deposito liquame: _____

m³

<input type="checkbox"/>	per l'apicoltura: che presso l'azienda sanitaria sono registrate n. [] colonie di api che l'attività viene svolta dall'anno [] oppure che nell'anno [] è stato frequentato il corso „apicoltura“
<input type="checkbox"/>	per aziende florovivaistiche: che l'azienda è iscritta all'albo professionale dei giardinieri,
<input type="checkbox"/>	per aziende florovivaistiche, vivai viticoli e vivai di piante arboree: che sussiste l'autorizzazione all'esercizio dell'attività di produzione e commercializzazione di vegetali e prodotti vegetali,
per il ripristino di danni causati da avversità atmosferiche:	
<input type="checkbox"/>	che non si tratta di spese su superfici sulle quali negli ultimi 2 anni sono stati realizzati nuovi impianti, terrazzamenti o grandi movimenti di terra o miglioramenti fondiari e sui quali i danni hanno avuto punto di avvio nello stesso appezzamento,
<input type="checkbox"/>	che i danni non sono coperti da assicurazioni.

Il/la richiedente dichiara inoltre:

- di essere a conoscenza dei **relativi criteri di finanziamento** e di soddisfare le pertinenti condizioni di ammissibilità al finanziamento ivi previste (www.provincia.bz.it/agricoltura)
- di comunicare immediatamente qualsiasi **variazione dei dati** dichiarati all'ufficio competente;
- di impegnarsi al rispetto della **destinazione d'uso** degli investimenti finanziati, a partire dalla data della liquidazione finale, per la durata di almeno **5 anni per gli investimenti tecnici e per 10 anni per gli investimenti edili**; nel caso di concessione di un mutuo la destinazione d'uso corrisponde alla durata del mutuo;
- di essere a conoscenza che in caso di concessione del contributo nell'ambito di **un'unione utenti**, per la durata della destinazione d'uso, consiste l'obbligo di comprovare 40 ore di lavoro per altre aziende all'anno, di cui 15 ore devono essere fatte con la macchina oggetto di finanziamento;
- di essere a conoscenza che l'Amministrazione provinciale per la durata della destinazione d'uso, può svolgere **controlli** in qualsiasi momento ed effettuare d'ufficio accertamenti presso gli uffici di competenza sull'esattezza delle dichiarazioni rese;
- ai sensi dell'articolo 47 del DPR 28/12/2000, n. 445, di non aver ricevuto un'ingiunzione di recupero di aiuti di stato precedentemente ottenuti e poi dichiarati illegali e incompatibili con il mercato comune dalla Commissione europea, oppure qualora avesse ricevuto una tale ingiunzione, di aver rimborsato o depositato in un conto bloccato detti aiuti;
- sotto la propria responsabilità di aver reso le suddette dichiarazioni essendo a conoscenza delle sanzioni previste dall'art. 2bis della LP n. 17/1993, e successive modifiche, in caso di dichiarazioni mendaci o incomplete, nonché di quanto disposto dall'art. 76, del DPR n. 445/2000 riguardo alle responsabilità penali. Dichiara inoltre di essere consapevole che in applicazione della succitata legge provinciale saranno eseguiti controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni rese.

Informazioni sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, e-mail: direzione generale@provincia.bz.it
PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio Organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; e-mail: rpd@provincia.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alle *L.P. 11/1998 e L.P. 12/1980*. Preposto/a al trattamento dei dati è il Direttore/la Direttrice pro tempore del Dipartimento/Ripartizione *31 Agricoltura* presso la sede dello/della stesso/a. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato: *SIAN (Sistema informativo agricolo nazionale)*;

I dati aziendali di rilevanza per la presente domanda relativi alla consistenza delle superfici e del bestiame saranno tratte dall'anagrafe provinciale delle imprese agricole (APIA)

Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Trasferimenti di dati: Non avviene nessun trasferimento di dati personali in Paesi extra UE.

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/a ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Data

Firma

Riservato all'ufficio

- firma apposta in presenza del/della funzionario/a competente: (Nome) oppure
- la fotocopia di un documento di riconoscimento valido è allegata alla presente domanda

D. Domanda di liquidazione dell'aiuto (per meccanizzazione interna ed esterna, apicoltura e ripristino danni da avversità atmosferiche)

Il/la sottoscritto/a chiede la liquidazione dell'aiuto, se lo stesso è stato concesso, e se necessario, ad avvenuta consegna della documentazione richiesta.

Data

Firma

E. Delega per la trasmissione digitale di documentazione

Il/la sottoscritto/a delega (indicare: ditta, tecnico, ...)



per la trasmissione digitale della domanda di aiuto e/o di ulteriore documentazione necessaria per l'istruttoria all'ufficio competente della Ripartizione agricoltura.

Data

Firma

F. Documentazione per la concessione dell'aiuto

per opere edili:

- **autorizzazione per l'esecuzione dei lavori**, con i documenti tecnici, vidimati dal comune (compresi eventuali permessi di passaggio) ,
- **preventivo di spesa da parte di un libero professionista abilitato**: dettagliato su base di prezzi unitari, in caso di costruzioni a nuovo anche su base di prezzi per m², m³ o UBA, con relazione tecnica dettagliata. Il listino prezzi della ripartizione agricoltura si trova su <http://www.provincia.bz.it/agricoltura-foreste/agricoltura/pubblicazioni.asp>
- **permesso** per l'esecuzione dei lavori da parte del/della proprietario/a o dei/delle comproprietari/e
- **per l'acquisto di opere edili**: contratto di compravendita preliminare con la documentazione grafica
- **per investimenti tecnici/macchinari**: preventivo di spesa e/o offerte da parte di ditte
- **messa a dimora di impianti di drupacee o piccoli frutti**: preventivo di spesa
- **per aziende florovivaistiche**: descrizione dell'azienda, preventivo spesa e/o offerte da parte di ditte
- **vivai viticoli e vivai di piante arboree**: preventivo di spesa e/o offerte da parte di ditte
- **per il ripristino di danni causati da avversità atmosferiche**: documentazione fotografica, preventivo di spesa, autorizzazione per l'esecuzione dei lavori, descrizione del danno e dei lavori di ripristino previsti (su modulo predisposto dall'ufficio)
- **ulteriore documentazione:** 


Uffici competenti della ripartizione agricoltura (per informazioni, per l'istruttoria delle domande di aiuto)

31.1 Ufficio Zootecnia	39100 Bolzano, via Brennero 6	0471 415090	viehzucht.zootecnia@pec.prov.bz.it
31.2 Ufficio Frutti-viticultura	39100 Bolzano, via Brennero 6	0471 415080	obstweinbau.fruttiviticultura@pec.prov.bz.it
31.4 Ufficio edilizia rurale	39100 Bolzano, via Brennero 6	0471 415150	lwbauwesen.agriedilizia@pec.prov.bz.it
31.7 Ufficio meccanizzazione agricola e produzione biologica	39100 Bolzano, via Brennero 6	0471 415120	lamagr.bio@pec.prov.bz.it
31.8 Ufficio distrettuale Agricoltura Est	39031 Brunico, piazza Cappuccini 3	0474 582240	lwbrunec.agribrunico@pec.prov.bz.it
31.8.1 Sede distaccata di Bressanone	39042 Bressanone, viale Ratisbona 18	0472 821240	lwbrixen.agribressanone@pec.prov.bz.it
31.10 Ufficio distrettuale Agricoltura Ovest	39028 Silandro, via Castello di Silandro 6	0473 736140	lwschlanders.agrisilandro@pec.prov.bz.it
31.10.1 Sede distaccata di Merano	39012 Merano, piazza della Rena 10	0473 252240	lwmeran.agrimerano@pec.prov.bz.it

Versione: gennaio 2019